

2004 年上海理工大学硕士研究生入学考试试题

考试科目: 俄语 准考证号: _____ 得分: _____

1. Прочитайте следующие микротексты, и подчеркните ответ, соответствующий содержанию текстов. (30 баллов)

Микротекст 1

Майкл Фарадей родился в Англии в 1791 году в бедной семье. Очень рано ему пришлось уйти из родного дома и начать работать. Он очень хотел учиться, но у него не было денег. Поэтому днём он работал, а вечером ходил в Королевский институт слушать лекции. Несколько раз он пытался поступить на работу в институт, но безуспешно. Наконец, его мечта осуществилась после того, как он опубликовал книгу «Лекции по химии, прочитанные профессором Гемфри Деви в марте 1812 года. Изложение и чертежи Майкла Фарадея», профессор Гемфри взял его в свою лабораторию лаборантом.

Через 9 лет Майкл Фарадей стал известным учёным, директором химической лаборатории Королевского института в Лондоне.

В 1831 году Фарадей открыл явление электромагнитной индукции. Фарадей предположил (假设), что если электрический ток создаёт магнитное поле, то магнитное поле может создавать электрический ток. Предположение учёного оказалось правильным.

Фарадею впервые удалось превратить энергию магнитного поля в энергию электрического тока, т.е. открыть явление электромагнитной индукции. Открытие этого явления оказало огромное влияние на развитие науки и техники. На гидроэлектростанциях энергия текущей воды превращается в энергию электрического тока благодаря явления электромагнитной индукции. Благодаря этому открытию в домах загорелся свет, пошли трамваи, заработала масса машин и электроприборов.

1) Кто такой Майкл Фарадей?

- а. Директор Химической лаборатории.
- б. Известный химик.
- в. Известный учёный.

2) Почему Майкл Фарадей очень рано начал работать?

- а. Потому что он не хотел учиться.

- б. Потому что он хотел работать.
- в. Потому что его семья плохо жилось.
- 3) Кто помог Майклу Фарадею осуществить мечту поступить на работу в Королёвский институт?
 - а. Его родители.
 - б. Профессор Гемфри.
 - в. Его родственники.
- 4) Какое явление он открыл в 1831 году?
 - а. Тепловое явление.
 - б. Магнитное явление.
 - в. Явление электромагнитной индукции.
- 5) Какое значение имеет открытие явления электромагнитной индукции?
 - а. Открытие этого явления оказало огромное влияние на развитие науки и техники.
 - б. Открытие этого явления оказало огромное влияние на развитие математика.

Открытие этого явления оказало огромное влияние на развитие химии.

Микротекст2

Полное русское имя состоит из трёх частей: личное имя, отчество и фамилия.

В каждом языке есть своя традиция расположения частей полного имени. По-русски лучше звучит Александр Сергеевич Пушкин, а не Пушкин Александр Сергеевич. Выносить фамилию на первое место следует лишь в том случае, когда мы её включаем в алфавитный(字母表的) список лиц (например, к классном журнале, в словаре)

- 6) О чём говорится в этом микротексте?
 - а. А расположении частей полного имени.
 - б. О названиях стран, городов и т.д.
 - в. О фамилиях.
- 7) Как обычно располагаются части полного имени по русской традиции?
 - а. Имя, отчество, фамилия.
 - б. Фамилия, отчество, имя.

Микротекст 3

Все ребята мечтают стать взрослыми. Я тоже с ранних лет мечтал стать взрослым. «Вот вырасту выше стола и стану взрослым», — думал я, когда был совсем маленьким. Проходило время, и я думал: «Вот вырасту выше мамы».

Я вырос выше стола, а потом и выше мамы, но почему-то повзрослел. И я долго не мог ответить на этот вопрос.

В первый раз я почувствовал себя взрослым, когда пожалел маму. Многие годы я не замечал её усталости, А на этот раз вдруг замстил. Она несла большую сумку с овощами, и я в первый раз в жизни подумал: «ей, наверно, тяжело.»

Я взял сумку и понёс её сам. Это было очень тяжело, но я был очень рад, что помогаю маме.

Я стал внимательнее и к другим людям.

Человек взрослеет не сразу. И каждый взрослеет в разное время, независимо от возраста. Я знаю молодых людей, у которых есть паспорт, а они так и не стали взрослыми.

Хорошо ли быть взрослым?

А легко ли? Скажу честно: трудно! Ведь взрослый человек должен быть самостоятельным, должен сам принимать решения, преодолевать трудность, отвечать за других.

Взрослым быть хорошо, даже прекрасно. Но надо, чтобы твоя взрослая жизнь имела высокую цель. Эту цель ты должен выбрать сами, стремиться к ней всю жизнь. Эту цель надо выбрать уже сейчас, когда ты ещё школьник. Чем раньше ты сделаешь первые самостоятельные шаги, тем больше успехов у тебя будут в жизни.

8) О чём мечтал автор рассказа с ранних лет?

- а. Помогать маме.
- б. Стать взрослым.
- в. Вырасти выше мамы.

9) Когда автор рассказа первый раз понял, что он уже взрослый?

- а. Когда вырос выше мамы.
- б. Когда получил паспорт.
- в. Когда пожалел свою мать.

10) Когда, по мнению автора, взрослеет человек?

- а. В разное время.
- б. Когда начинает работать.
- в. Когда заканчивает школу.

11) Почему трудно быть взрослым?

- а. Потому что надо много заниматься.
- б. Потому что должен быть самостоятельным, должен сам принимать решения и преодолевать трудности.
- в. Потому что надо работать.

12) Какой должна быть жизнь у каждого человека?

- а. Она должна иметь высокую цель.
- б. Бесцельной.
- в. Лёгкой.

Микротекст 4

Чукотка находится на северо-востоке России. Зима на Чукотке, которая продолжается восемь-девять месяцев, очень холодная. Я приехал сюда и познакомился со смелыми людьми—шоферами. Зимой и летом в любую погоду они едут по трудным дорогам Чукотки, чтобы вовремя привезти всё, без чего люди не смогли бы жить.

Однажды мы с шофёрами сидели в небольшом доме, который построили рядом с дорогой, и разговаривали. Володя Морозов рассказывал:

-- Случилось это несколько дней назад. Машина Саши Мартыновы сломалась, и он сел в мою. Был сильный мороз и сильный снег. Ехали мы медленно. Снег шёл такой сильный, что дороги не было видно, и мы боялись потерять её. Когда ехать дальше было нельзя, мы решили ждать конца сильного снега прямо на дороге.

Прошло восемь дней, но сильный снег продолжался. У нас кончились продукты, а потом и бензин. Мотор перестал работать. В машине стало так холодно, как на улице. Мы решили, что пришёл конец. И тут Саша достал одно письмо любимой девушки, прочитал вслух и сжёг(его). Потом мы сожгли второе письмо, третье ... Тепло нам стало от этих писем.

А в это время товарищи искали нас. Уже несколько дней. Трудно им было. Но нас всё-таки нашли.

Володя кончил рассказ и вышел на улицу, чтобы ехать дальше.

13) О каких людях говорится в этом рассказе?

- а. О жителях Чукотки.
- б. О шофёрах Чукотки.
- в. О Саше Мартынове.

14) Что решили Володя и Саша однажды в сильный мороз, когда ехать дальше было нельзя

- а. Они решили, чтобы Саша сел в машину Володи.
- б. Они решили остановиться прямо на дороге и ждать конца снега.
- в. Они решили прочитать письмо любимой девушки Саши.

15) Когда Володя и Саша почувствовали, что им пришёл конец?

- а. Когда шёл сильный снег и они потеряли дорогу.
- б. Когда у них кончился бензин и продукты.
- в. Когда у них кончились продукты и на дороге стало очень холодно.

2. Выберите подходящий вариант. (20 баллов)

1) Моя сестра любит брюки больше, чем _____.

- а. юбку
- б. юбкой
- в. юбка

2) Мы занимались в кружке целый год, но всё не успели всю программу _____.

- а. проходить
- б. пройти
- в. пойти

3) Каждый день люди имеют дело _____.

- а. с водой
- б. на воду
- в. по воде

4) В Китае, кроме Пекина и Шанхая, он нигде не _____.

- а. побывал
- б. ходил
- в. был

5) На юге нашей страны погода намного жарче, _____.

- а. на севере
- б. севера
- в. чем на севере

6) Пока не все знают, _____ социализм.

- а. что такое
- б. что такой
- в. что такая

7) Ребята хотели побывать в зоопарке, чтобы _____ о жизни животных.

- а. узнать
- б. узнал
- в. знать

8) Он _____ портфель идёт вперёд.

- а. берёт
- б. носит
- в. несёт

9) Я буду делать так, _____ ты хочешь.

- а. какой
- б. что
- в. как

10) Прошло уже 6 лет, _____ я окончил школу.

- а. как
- б. когда
- в. пока

11) Туфли мне _____, дайте, пожалуйста, другого размера.

- а. большие б. узкие в. велики

12) Я запомню его слова _____.

- а. всё время б. всегда в. навсегда

13) На уроке нельзя _____.

- а. разговаривать б. говорить в. разговор

14) Она носит юбку, _____ очень популярна среди девушек.

- а. которую б. которая в. которой

15) Новый спектакль пользуется _____ особенно у взрослых.

- а. успех б. успеха в. успехом

16) Не успели он сказать двух слов, _____ пришёл директор.

- а. что б. чтобы в. как

17) Никто не знает _____ он вернулся: посмотреть школу или делать доклад.

- а. когда б. откуда в. зачем

18) У Олега плохое настроение. Что _____ случилось?

- а. с ним б. в нём в. на чём

19) Юра и Олег учатся в соседней школе, _____ они мои хорошая друзья.

- а. два б. оба в. две

20) Телефон _____ большую роль в жизнь современного человека.

- а. имеет б. занимает в. играет

3. Вставьте в пропуски союз или союзные слова. (10 баллов)

Для справки: кому, чем, что, зачем, чтобы, как, где, какие, если, несмотря на то что

1) Я лежал в постели и слушал, _____ дождь стучал по окну.

2) Не знаете ли вы, _____ он не доволен.

3) Я знаю, _____ он вчера звонил.

4) Чувствуется, _____ этот человек знает много.

5) Он плохо понимал, _____ его послать вперёд.

6) Здесь были такие фрукты, _____ мне раньше никогда не приходилось видеть.

7) Возле дома, _____ я провёл детство, играли другие дети.

8) _____ завтра будет такая же погода, как сегодня, то я поеду в город.

9) Нам не хотелось спать, _____ было поздно.

10) Художник несколько раз приходил в зал заседаний, _____
рисовать портрет знаменитого учёного.

4. Поставьте слова в скобках в нужной форме, употребите предлог, где нужно. (10 баллов)

1) Дорогие читатели, хотите ли вы поговорить _____ (писатели).

2) Я могу дать _____ (вы) их точный адрес.

3) Из книг вы узнаете, как _____ (жить) народы разных стран.

4) Что бы вы ни делали, _____ (что) бы вы ни занимались, вам
всегда нужен умный друг – книга.

5) Готовьтесь же к тому, чтобы взойти на эту высокую
_____ (вершина).

6) Вдруг что-то _____ (упасть) во двор, и дети закричали от
страха.

7) Мать скоро уезжает _____ (граница), о чём я уже писал брату.

8) _____ (учёба) у нас уходит очень много лет.

9) Я купила _____ (всё), что нужно для обеда, мясо, рыбу, овощи,
фрукты.

10) Я провёл _____ (порядок) все свои вещи: книги, снимки.

5. Составьте предложение из данных слов. (10 баллов)

1) Сегодня, на, улица, Нина, видеть, бывший, товарищ, по, школа,
который, много, она, помогать.

2) В, парк, и, в, дом, Толстой, всё, сохраняться, в, тот, же, вид, в, какой,
быть, при, жизнь, писатель.

3) Если, у, мы, не, быть, свободный, время, то, мы, не, пойти, в, музей,
завтра.

4) Его, отец, погибнуть(过去时), на, фронт, ещё, в, начало, война.

5) Старший, брат, на, голова, высокий,(简单式比较级)младший, брат.

6) Каждый, из, мы, известно, что, Волга, являться, великий(简单式最高级) река, в, Европа.

7) Весь, молодёжь, наш, страна, учиться(现在时) у, герои, который, совершить(过去时), подвиги, во, имя, Родина.

8) На, практика, мы, узнавать,(现在时):если, у, человека, есть, интересный, работа, он, никогда, не, бывать, скучно.

9) С, этот, гора, мы, видеть(现在时), что, река, разделять (现在时), город, на, два, часть.

10) Таня, два, час, стоять(过去时), за , билеты, на, пароход. Но, когда, очередь, дойти(过去时), до, она, билет, уже, кончиться.

6.Переведите подчеркните предложения на китайский язык.
(10 баллов)

Наказ (告诫) отца

Жил в деревне мудрый(智慧的) человек. Много горя узнал он в своей жизни, много радостей. А когда стал старым и почувствовал, что смерть уже недалеко, сказал своему сыну:

— Всё, что есть у меня, я отдаю тебе. Теперь ты сам решай, как тебе жить. Но у меня одна просьба к тебе: иди в путь и всюду, где тебе понравится, поставь по одному дому, в котором ты сможешь укрыться,

если придёт к тебе горе или нужда.

Взяв сын побольше денег и пошёл. Долго ходил он, и везде, где ему нравилось место, строил дворцы (宫殿).

Когда он вернулся домой, отец спросил:

-- Выполнил ли ты мой наказ? Есть ли теперь на земле дома, где ты сможешь укрыться в трудные дни?

-- Да, отец. Всюду, где мне нравилась гора или берег реки, я построил прекрасные дворцы.

Рассердился отец и сказал:

-- Ты совсем не понял меня, сын. Пустые дворцы не спасут (挽救) тебя от горя. Не об этом говорил я тебе. Я говорил о другом: иди по земле и в каждом краю старайся найти честных и верных людей. Подружись с ними, помоги им, если надо, и вот у них и найдешь себе дом в тяжелую минуту...

Знай, сын, если есть у человека на земле честные и верные друзья, есть у него всегда и дом.

7. Напишите сочинение на тему «Моя мечта». (10 баллов)